

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2007. május 21.

FRANCIA NYELV

KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

2007. május 21. 8:00

I. Olvasott szöveg értése

Időtartam: 60 perc


















Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

**OKTATÁSI ÉS KULTURÁLIS
MINISZTERIUM**

Fontos tudnivalók

Cher candidat, chère candidate,

Pour bien réussir votre épreuve de compréhension écrite, voici quelques conseils :

- Lisez attentivement les consignes. 
- Lisez-les plusieurs fois.   
- Lisez attentivement les textes.  
- Ecrivez **1 seule** solution à l'endroit indiqué :
 - ✓ dans les cases 
 - ✓ sur les lignes 
 - ✓ sur les pointillés 
 - ✓ entourez la bonne solution 
- La phrase 0 vous servira d'exemple. **0. exemple**
- Ecrivez au stylo. 
- Ecrivez lisiblement.  
- Relisez votre travail.   
- Attention au temps ! 
- Si vous corrigez, faites des corrections évidentes! ~~mauvaise réponse~~ bonne réponse

1. Lisez l'interview faite avec Jean-Pierre Foucault, animateur de télévision. Associez les questions et les réponses. La réponse 0 vous servira d'exemple. Attention ! Seules les réponses écrites dans les cases seront acceptées.

0. - *Quand avez-vous commencé votre carrière ?*

1. - Faites-vous du sport ?
2. - Quelles sont vos distractions ?
3. - Fumez-vous ?
4. - Etes-vous maquillé pendant les émissions ?
5. - Y a-t-il du bruit dans les coulisses ?
6. - Que peut-il arriver de pire dans vos émissions ?
7. - Etes-vous stressé pendant vos émissions ?
8. - Combien gagnez-vous ?
9. - Avez-vous des gardes du corps ?

A - *J'ai passé ma jeunesse à Marseille. En 1966, à l'âge de 18 ans, j'ai participé à un casting. Je ne suis passé à la télé qu'en 1972 mais depuis toujours, je rêvais d'être animateur.*

B - Vous ne l'entendez pas mais il y en a beaucoup, de temps en temps il y en plus que sur la scène.

C - Rassurez-vous, j'ai arrêté. D'ailleurs je me bats contre le tabac qui est dangereux pour la santé.

D - Je n'en pratique aucun, à part monter les escaliers jusqu'à mon bureau.

E - L'argent que je mérite pour mon travail... et je souhaite que ce soit la même chose pour tout le monde.

F - Non, mais il y a longtemps j'ai eu une menace de mort lors d'une émission avec Brigitte Bardot qui accusait les vendeurs de viande de cheval.

G - Oui, au début de chaque émission. Un artiste qui n'a jamais peur n'a pas d'expérience.

H - Je répare des vieilles voitures : j'en ai une de 50 ans qui est comme neuve.

I - Oui, avec de la poudre anti-reflets, à cause de la lumière et des projecteurs.

J - C'est que tous les enfants et les adultes ne les regardent pas.

(www.espiègle.org)

0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
A									

2. Lisez les articles du magazine GéoAdo, n°36. Ensuite, lisez les informations de la page suivante. Est-ce que les articles contiennent les informations données ? Si oui, mettez une ✓ dans la case. Si non, mettez le symbole – . La réponse 0 vous servira d'exemple.

article 1**[Croatie] Une école**

Marija (15 ans), Antoneta (13 ans) et Katarina (10 ans) ont de la chance. Trente ans après la fermeture de l'ancienne école, l'Etat croate vient d'en faire bâtir une nouvelle, rien que pour elles. « C'est la plus belle au monde, tout est neuf et sent bon », s'est émerveillée Marija le jour de la rentrée. Les trois ados qui vivent sur l'île de Molat, au large de Zadar, n'auront plus à prendre le bateau pour étudier sur le continent. Et aussi plus d'excuses pour louper les cours...
HINA ▶ Zagreb

article 2**Mariage arrangé**

Une lycéenne de 19 ans s'est mariée avec le frère aîné de son fiancé. Tout cela parce que ce dernier (19 ans aussi) n'a pas l'âge légal pour se marier (21 ans pour un homme, 18 ans pour une femme). Dans deux ans, elle pourra enfin divorcer pour se marier avec son amoureux, le vrai.
INDIAN EXPRESS ▶ New Delhi

article 3

Chine

Une lycéenne, la tête dans les étoiles

Ding Shushan est devenue célèbre grâce à sa désobéissance. Son père ne voulait pas qu'elle passe son temps à observer les astres. Et pourtant, la jeune Chinoise de 17 ans a continué à rechercher des astéroïdes. Elle cherchait tellement bien qu'elle a fini par en repérer un nouveau. Elle l'a découvert sur une photo qui circulait sur Internet. Une photo prise par le télescope de l'Observatoire national de Kitt Peak en Arizona. Ding est la seconde femme astronome amateur au monde à faire une telle trouvaille.
XINHUANET ▶ Hongzhou

-
0. *Une jeune fille veut devenir astronaute.*
10. Une lycéenne a pu se marier avec son amoureux.
11. Une jeune fille passe son temps à étudier le ciel.
12. Le travail scolaire recommence sur une île.
13. Une jeune fille a fait une découverte dans un observatoire en Arizona.
14. La loi ne permet pas à un jeune homme ayant moins de 21 ans de se marier.
15. Trois jeunes filles ne peuvent plus prendre le bateau pour aller sur le continent.
16. Une jeune fille a fait des recherches sur Internet.
17. On vient de construire neuf nouveaux bâtiments sur une île.
18. Dans deux ans, une nouvelle vie commencera pour une jeune fille.
19. Le gouvernement d'un pays a aidé la réalisation d'un projet.

3. Qui dit quoi ? Lisez les témoignages suivants. Ensuite lisez les affirmations du tableau et mettez une **x dans la case correspondant à la personne.****Patrick Bruel (acteur et chanteur)**

« J'étais un ado intéressé par le foot, la chanson et le ciné, qui avaient pris une place énorme dans ma vie depuis l'âge de 7-8 ans. J'étais très enthousiaste, entreprenant, j'avais envie de faire plein de choses. Le théâtre était aussi une de mes passions, je jouais et je chantais tous les ans dans la pièce du lycée. Ça a été déclencheur de plein de choses. Je n'avais pas une passion pour les études, mais elles se sont tout de même bien passées : j'étais dans un très bon lycée, et puis, il fallait que je fasse plaisir à ma mère ! Je suis arrivé à réaliser mes rêves. »

Yves Calvi (journaliste, présentateur)

« Je suis beaucoup allé au cinéma, j'ai beaucoup regardé la télévision et j'ai toujours lu la presse. Le reste du temps, j'aimais perdre du temps avec des copains. Mais, depuis tout jeune, je suis toujours allé au cinéma. Il se trouve que quand j'étais gamin, à partir de 7-8 ans, j'étais beaucoup dans les salles obscures parce que mon meilleur ami était le fils du directeur du cinéma de la ville où j'habitais, en région parisienne. Quand j'ai eu ma première mobylette, je sautais dessus pour aller voir des films à Paris. Finalement je n'ai pas fait de cinéma, mais j'ai choisi des études plus sérieuses, littéraires, puis, un cursus de formation journalistique à Sciences-Po. »

Frank Dubosc (humoriste et comédien)

« Mon adolescence a été moins heureuse que mon enfance car j'avais des boutons et ça m'a traumatisé pendant plusieurs années. J'étais un garçon qui ne plaisait pas aux filles, et dieu sait si elles me séduisaient... J'étais très libre et très respectueux, et je n'ai pas menti à mes parents. Je garde de bons souvenirs du lycée où j'avais un excellent prof de français. A l'époque je souhaitais devenir inspecteur de police, puis je me suis dit que j'allais devenir une star pour être reconnu par les autres. »

Clovis Cornillac (acteur)

« J'ai commencé à travailler à 15 ans, donc le parcours avant a été très court ! J'avais beaucoup de maturité mais je n'étais pas passionné par les études. Je m'entendais bien avec les profs, je parlais beaucoup avec eux, c'était des potes ... Je suivais l'école à mi-temps pour faire de la boxe et j'ai été dans la vie très vite. J'ai commencé au cinéma en 1983, ensuite, j'ai fait du théâtre avec Peter Brook pendant deux ans. J'ai arrêté le théâtre en 2001, mais je vais m'y remettre. Depuis les films s'enchaînent : Mensonges et trahisons et plus si affinités de Laurent Tirard, Un long dimanche de fiançailles de Jean-Pierre Jeunet entre autres. »

(Les Clés de l'actualité)

		Patrick Bruel	Frank Dubosc	Yves Calvi	Clovis Cornillac
0.	<i>Quand il avait 7-8 ans, il aimait beaucoup jouer au foot.</i>	x			
20.	Il n'aimait pas trop étudier mais avait de bonnes relations avec ses profs.				
21.	Il se passionnait pour le média.				
22.	Jeune, il chantait volontiers.				
23.	Grâce à un ami, il a pu voir beaucoup de films.				
24.	Il n'a pas eu beaucoup de succès avec les filles à cause de ses problèmes de peau.				
25.	A l'université, il a appris la littérature.				
26.	Au lycée, il jouait dans des pièces de théâtre.				
27.	Il a toujours dit la vérité à ses parents.				
28.	Il n'allait pas à l'école tous les jours parce qu'il faisait du sport.				
29.	Il n'aimait pas trop étudier mais avait de bons résultats.				

		jó megoldások		pontszám	
		max.	elért	max.	elért
I. Olvasott szöveg értése	1. feladat	9			
	2. feladat	10			
	3. feladat	10			
	Összesen:	29		33	

javító tanár

Dátum:

	pontszáma	programba beírt pontszám
I. Olvasott szöveg értése		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum:

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a II. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga az I. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a II. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2007. május 21.

FRANCIA NYELV

KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

2007. május 21. 8:00

II. Nyelvhelyesség

Időtartam: 30 perc


















Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

**OKTATÁSI ÉS KULTURÁLIS
MINISZTERIUM**

Fontos tudnivalók

Cher candidat, chère candidate,

Pour bien réussir votre épreuve écrite de français, voici quelques conseils :

- Lisez attentivement les consignes. 
- Lisez-les plusieurs fois.   
- Lisez attentivement les textes.  
- Ecrivez **1 seule** solution à l'endroit indiqué :
 - ✓ dans les cases 
 - ✓ sur les lignes 
 - ✓ sur les pointillés 
 - ✓ entourez la bonne solution 
- La réponse 0 vous servira d'exemple. **0. exemple**
- Ecrivez au stylo. 
- Ecrivez lisiblement.  
- Relisez votre travail.   
- Attention au temps ! 
- Si vous corrigez, faites des corrections évidentes! ~~mauvaise réponse~~ *bonne réponse*

Bon travail



1. Mettez les verbes entre parenthèses à l'impératif. La réponse 0 vous servira d'exemple. Attention ! Seules les réponses écrites sur les pointillés seront acceptées.

Une ambiance endiablée pour Halloween

_____ 1 _____ (réussir) ta soirée avec ces diaboliques astuces ! 1.

_____ 2 _____ (composer) une bande-son avec des musiques et des bruits enregistrés, pour une atmosphère de château hanté. 2.

_____ 3 _____ (donner) à la nappe en papier et aux vêtements un aspect taché de sang avec du ketchup, de la cire ou de la peinture. 3.

_____ 0 _____ (*parsemer*) ta table d'escargots : le corps en pâte d'amandes, la coquille et les antennes avec des rouleaux de réglisse. 0. *parseme*.....

_____ 4 _____ (se déguiser) en sorcière :
Ton balai 4.

Son manche doit être fait en bois d'arbre sacré.
_____ 5 _____ (y attacher) un fagot de branches bien pointues, pour éventuellement te défendre. _____ 6 _____ (ne pas oublier) de le couvrir d'un mélange spécial, à base de persil et de sang chauve-souris. 5.

Tes potions 6.
Dans ton chaudron, _____ 7 _____ (jeter) les plantes récoltées pendant la nuit. Les feuilles se cueillent à la lune montante, les racines à la lune déclinante. 7.

Ton grimoire
C'est en quelque sorte ton journal intime. _____ 8 _____ (écrire) soigneusement dedans, à l'encre en lettres penchées, toutes tes formules et tes pensées les plus secrètes. 8.

(Magazine Julie)

2. Entourez la bonne réponse. La réponse 0 vous servira d'exemple.**Aider, c'est facile !**

Tu aimerais rendre service _____
personnes âgées ? Suis le guide !

Des petits gestes au quotidien

- Tu prends _____ ? Si tu es assis, propose ta place aux personnes qui ont du mal à se déplacer, même si on ne te/t' _____ demande pas.
- Dans la rue, tu peux aider _____ à traverser la route, à porter leurs paquets, à monter un escalier. Et un simple sourire, cela semble peu, mais ça illumine une journée !

Du côté des institutions

- Tu veux agir au niveau de ta ville ? Contacte le service social de la mairie dont tu dépends, on te dira _____ faire pour te rendre utile.
- Tu peux également contacter la maison de retraite proche _____.
- Profite de la semaine bleue (troisième semaine d'octobre) pour rencontrer _____ au cours des manifestations qu'on organise dans ta ville (expos, concerts, lectures).

(Magazine Julie)

- 0 A) avec
B) chez
C) *aux*
9. A) en bus ou en métro
B) le bus ou le métro
C) dans le bus ou dans le métro
10. A) en
B) ça
C) la
11. A) aux personnes âgées
B) les personnes âgées
C) avec les personnes âgées
12. A) comment
B) qu'est-ce que
C) quel
13. A) à toi
B) de chez toi
C) à côté de toi
14. A) avec les seniors
B) de seniors
C) les seniors

**3. Mettez les verbes à la forme convenable. La réponse 0 vous servira d'exemple.
Attention ! Seules les réponses écrites sur les pointillés seront acceptées.**

J'ai passé il y a 5 ans, ma dernière année d'études à l'étranger dans le cadre du programme ERASMUS. Je 0 (vouloir) à l'époque voyager et terminer mes études ailleurs qu'en France, si possible dans un pays et une région que je 16 (ne pas connaître) . Finalement, mon choix s'est porté sur la Pologne, je/j' 17 (y passer) une année magique.

Je 0 (*aller*) à la Warsaw School of Economics. Parmi les 7000 étudiants, nous 18 (être) une soixantaine d'étrangers : européens pour la plupart. J' 19 (habiter) dans une résidence étudiante proche de l'université. Ce que ce programme Erasmus me/m' 20 (apporter): je/j' 21 (rencontrer) la femme de ma vie grâce à ERASMUS. ERASMUS me/m' 22 (permettre) de découvrir d'autres façons de penser et de voir la vie, d'autres cultures. Par contre je 23 (revenir) drogué à Paris : drogué par les voyages ! Je 24 (retourner) prochainement à Varsovie, pour y monter une société. ERASMUS est la meilleure opportunité pour un étudiant français de découvrir ses voisins européens. N'attendez pas : foncez !

0. suis allé.....
15.
16.
17.
18.
19.
20.
21.
22.
23.
24.

(www.lesauvageon.org)

		jó megoldások		pontszám	
		max.	elért	max.	elért
II. Nyelvhelyesség	1. feladat	8			
	2. feladat	6			
	3. feladat	10			
	Összesen:	24			

javító tanár

Dátum:

	pontszáma	programba beírt pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum:

Megjegyzések:

- Ha a vizsgázó a III. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
- Ha a vizsga a II. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a III. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

FRANCIA NYELV

KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

2007. május 21. 8:00

III. Hallott szöveg értése

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

OKTATÁSI ÉS KULTURÁLIS
MINISZTERIUM

Fontos tudnivalók

- Cher candidat, vous allez passer l'épreuve de compréhension orale.
- L'épreuve est composée de trois textes. Vous entendrez chaque texte deux fois. Vous avez reçu un cahier avec les exercices à faire.
- Chaque texte commencera et finira par une musique suivie de la consigne.
- Vous aurez, par la suite, un peu de temps pour lire les questions.
- Puis, vous écouterez le texte pour la première fois.
- Vous aurez, de nouveau, un peu de temps pour étudier les questions et pour y répondre.
- Puis, vous écouterez le texte une deuxième fois.
- Vous aurez, à la fin, un peu de temps pour vérifier vos réponses.
- Si vous corrigez, faites des corrections évidentes!
- L'épreuve durera 30 minutes.

Texte 1.

Vous allez entendre une interview avec Léa, une Française qui raconte une aventure. Avant les écoutes, vous étudierez les affirmations. Ensuite, vous écouterez l'interview deux fois. Décidez si les affirmations sont vraies ou fausses. Mettez une croix dans la bonne case. La réponse 0 vous servira d'exemple.

		VRAI	FAUX
0.	<i>L'histoire que Léa raconte se passe dans les années 80.</i>		X
1.	Léa voulait tout démolir dans sa cuisine.		
2.	Une nouvelle boutique de cuisine s'est ouverte près de chez elle.		
3.	Léa est tombée amoureuse du propriétaire de la boutique.		
4.	Le propriétaire de la boutique était un homme très gentil.		
5.	La cuisine que Léa voulait acheter coûtait à l'époque 3500 francs.		
6.	Le propriétaire de la boutique a proposé à Léa de garder ses appareils ménagers.		
7.	Le propriétaire de la boutique est allé voir la cuisine dans l'appartement de Léa.		
8.	Le propriétaire a fermé sa boutique.		

Texte 2.

Vous allez entendre un jeune Français, Antoine, qui va vous raconter comment il a passé le bac et quels souvenirs il en garde. Lisez les affirmations. Ensuite, vous allez entendre le texte deux fois. Choisissez la bonne affirmation. La réponse 0 vous servira d'exemple.

- | | |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0. En France | A tout le monde passe le même type de bac.
B on passe le bac d'une seule matière.
© <i>il y a plusieurs sortes de baccalauréat.</i> |
| 9. Antoine a passé un bac | A scientifique.
B littéraire.
C d'économie. |
| 10. Antoine a passé le bac | A dans son lycée où il y avait 4000 élèves.
B dans un autre lycée où il y avait 4000 élèves.
C dans son lycée, avec 4000 élèves inconnus. |
| 11. Pendant son bac, il ne pouvait pas se concentrer parce que/qu' | A il devait tout le temps aller aux toilettes à cause des problèmes de santé.
B une belle fille allait tout le temps aux toilettes.
C il y a vu une très belle fille. |
| 12. A l'épreuve de philosophie, Antoine | A a eu une très bonne note.
B a eu une mauvaise note.
C n'a pas eu de note. |
| 13. Il a revu la fille dans une fête et | A ils se sont reconnus.
B la fille l'a reconnu.
C la fille ne l'a pas reconnu. |
| 14. Antoine et la fille avaient | A une amie en commun.
B des cousins en commun.
C une cousine en commun. |
| 15. Il a organisé une fête | A pour revoir la fille.
B mais personne n'a pu y aller.
C mais la fille n'y est pas allée. |
| 16. Après la fête, Antoine et la fille | A ont passé 5 années ensemble.
B se sont mariés.
C ont eu 5 enfants. |

Texte 3.

Vous allez entendre parler un jeune Français. Avant les écoutes, lisez les questions. Ensuite, vous écouterez le texte deux fois. Répondez aux questions. La réponse 0 vous servira d'exemple.

0. De quoi parle-t-il ?

De ses habitudes vestimentaires......

17. Combien de sortes de vêtements il distingue dans sa garde-robe ?

.....

18. Qu'est-ce qui est le plus important pour lui quand il s'habille pour aller travailler ?

.....

19. Quelle est sa profession ?

.....

20. Pourquoi il n'aime pas mettre des vêtements noirs quand il travaille ?

.....

21. Qu'est-ce qu'il met quand il fait des choses exceptionnelles ?

.....

22. Que fait-il le week-end ?

.....

23. Pourquoi les footballeurs ont des chaussettes longues ?

.....

		jó megoldások		pontszám	
		max.	elért	max.	elért
III. Hallott szöveg értése	1. feladat	8			
	2. feladat	8			
	3. feladat	7			
	Összesen:	23		33	

javító tanár

Dátum:

	pontszáma	programba beírt pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum:

Megjegyzések:

- Ha a vizsgázó a IV. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
- Ha a vizsga a III. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a IV. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2007. május 21.

FRANCIA NYELV

KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

2007. május 21. 8:00

IV. Íráskészség

Időtartam: 60 perc
















Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

**OKTATÁSI ÉS KULTURÁLIS
MINISZTERIUM**

Fontos tudnivalók

Cher candidat, chère candidate,

Pour bien réussir votre épreuve de production écrite, voici quelques conseils :

- Vous pouvez utiliser votre dictionnaire. 
- Lisez attentivement les consignes. 
- Lisez bien la lettre ou les documents.   
- N'oubliez aucun élément demandé.
- Respectez le nombre de mots exigé.  
- Vous pouvez écrire un brouillon si vous le voulez. (Attention au temps !)  
- Ecrivez au stylo. 
- Ecrivez lisiblement.  
- Relisez votre travail.   
- Si vous corrigez, faites des corrections évidentes ! ~~mauvaise réponse~~ *bonne réponse*

Bon travail



		1. feladat		2. feladat		Összesen	
		max.	elért	max.	elért	max.	elért
IV. Íráskészség	A feladat teljesítése, szöveg hosszúsága	4		4			
	Szövegalkotás, hangnem	4		4			
	Szókinccs, kifejezőmód	4		4			
	Nyelvtan, helyesírás	4		4			
	Formai jegyek	1					
	Összesen:	17		16		33	

_____ javító tanár

Dátum:

	pontszáma	programba beírt pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		
IV. Íráskészség		

_____ javító tanár

_____ jegyző

Dátum:

Dátum: